

Distr.: General
19 August 2003
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

يشرفني أن أشير إلى رسالتي المؤرخة ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٣ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/2003/574)، وإلى قراري مجلس الأمن ١٤٨٤ (٢٠٠٣) و١٤٩٣ (٢٠٠٣) المؤرخين ٣٠ أيار/مايو و٢٨ تموز/يوليه، على التوالي.

فعملاً بالفقرات ذات الصلة من هذين القرارين، تجري فعلاً الأعمال التحضيرية لكي تقوم بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية بنشر قوة بحجم لواء في بونيا. وسيكتمل نشر كتيبة للمشاة من بنغلاديش بحلول ١٥ آب/أغسطس. وستنضم هذه الكتيبة إلى كتيبة أوروغواي الموجودة هناك أصلاً، من أجل العمل على انتقال سلس من قوة الطوارئ المؤقتة المتعددة الجنسيات في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

ورغم أهبة البعثة لاستلام المهام من قوة الطوارئ المؤقتة المتعددة الجنسيات في ١ أيلول/سبتمبر، يُتوقع أن تصبح الحالة السائدة في بونيا متقلبة أثناء الفترة الانتقالية. ولذا، من أجل التصدي لتحديات الانتقال، تقوم البعثة حالياً بوضع خطط للطوارئ، بالتعاون الوثيق مع القوة المتعددة الجنسيات. وقد بلغني من الاتحاد الأوروبي، ومن فرنسا بصفتها بلداً من بلدان الطليعة، أن القوة المتعددة الجنسيات، وإن كانت ستبدأ في الانسحاب عقب تسليم السلطة في ١ أيلول/سبتمبر، ستكون مستعدة لتقديم الدعم الطارئ إلى البعثة، بناء على طلبها، من أجل مساعدتها في الاضطلاع بالمسؤوليات الموكلة إليها في بونيا وضواحيها، إذا اقتضت الظروف ذلك.

واعتقد أن هذا الدعم سيساهم في المحافظة على السلام والأمن في المنطقة أثناء الفترة الانتقالية. وبناء عليه، أود أن أوصي المجلس بالنظر في الإذن للقوة المتعددة الجنسيات بتقديم المساعدة إلى قوات البعثة المنتشرة في بونيا وضواحيها. وستقدم تلك المساعدة وفقاً للشروط



المنصوص عليها أعلاه، وطالما رأت القوة المتعددة الجنسيات أن لديها الوسائل والقدرات العملية للقيام بذلك.

وسأكون ممتنا لو أطلعتم أعضاء مجلس الأمن على هذه المسألة.

(توقيع) كوفي ع. عنان
